

If you're invited to dinner at a Muslim colleague's home, be sure to remove your shoes and set them aside. Islam is a religion of cleanliness, so wearing shoes is often seen as a sign of disrespect.

5. Status is important and must be acknowledged by using the correct title when addressing someone.

In conversation, it is always good to ask about the health and well-being of a counterpart's family (being careful not to directly ask a question about a wife or daughter).

6. Some of Arabic professionals' names may be difficult to pronounce, so get the names of each businessperson, in English, before the meeting, to avoid pronouncing the name incorrectly.

7. When greeting a man in a professional setting, handshakes are always used and can last a long time. Be sure to only use the right hand as Muslims consider the left hand unclean. Don't approach a female Muslim colleague with a handshake – there is no touching between men and women during greetings in public.

8. It is appropriate, to give a small token or gift to your host. Suitable gifts include an enjoyable book or a company memento.

There are many factors to be considered in order to conduct business successfully in a marketplace different from yours.

Being well-prepared before you travel to a location to conduct business will show your dedication to doing business in the region and will help to improve your chances of being successful.

УДК 630*232

Студ. М. А. Малиновская, Д. О. Парфенович
Науч. рук., доц. А. В. Никишова (кафедра межкультурных
коммуникаций и технического перевода, БГТУ)

ANBAU VON WALDPFLANZMATERIAL IN WEISSRUSSLAND

Belarus befindet sich in einem Waldgebiet, das gelegentlich mit Wiesen und Feldern für landwirtschaftliche Arbeiten wechselt, deshalb ist der Wald der nationale Reichtum des ganzen Landes.

Wälder und Waldressourcen sind von großer Bedeutung für die nachhaltige sozioökonomische Entwicklung des Landes, um seine wirtschaftliche, Energie -, Umwelt- und Lebensmittelsicherheit zu gewährleisten. Nach einer Reihe von Schlüsselindikatoren, die den Waldfonds charakterisieren (Waldgebiet, Waldfläche und der Vorrat an dem wachsenden Holz in einer Zählung pro Einwohner), ist Belarus in den Top-ZEHN-Waldstaaten Europas.

Waldressourcen besetzen etwa 40% der belarussischen Länder. Das Land hat keinen Mangel an Holz, da das System dieses Fonds nicht nur natürliche, sondern auch speziell angebaute Pflanzen umfasst.

Um in Belarus hochwertiges Waldmaterial zu erhalten, wurde eine neue Technologie für den Anbau von Sämlingen mit einem geschlossenen Wurzelsystem eingeführt. Dazu wurden Untersuchungen an Setzlingen von einjähriger Kiefer, europäischer Fichte und europäischer Lärche in verschiedenen Forstunternehmen in Belarus durchgeführt. Ihre biometrischen Indikatoren wurden gemessen, verschiedene Rotationen verglichen und statistische Indikatoren berechnet. Unterschiede in den Eigenschaften des Substrats wurden bei der Gewinnung von Standardkeimlingen und Sämlingen festgestellt, die die Standardparameter nicht erreichten, da die Differenzierung hinsichtlich der Dimensionssämlinge durch ganze Behälter gekennzeichnet war. In Behältern mit Keimlingen mit Standardparametern wurde ein höherer Säuregehalt festgestellt, der Gehalt an Austauschbasen war niedriger und das Angebot an Batterien war höher. Signifikante Unterschiede bei den biometrischen Indikatoren von Setzlingen unter den Forstbetrieben wurden auch durch die Eigenschaft des Substrats bestätigt. Dies führt dazu, dass das optimale Substrat für das Züchten von Pflanzmaterial mit einem geschlossenen Wurzelsystem vorbereitet werden muss.

In der Forstwirtschaft wird auch das Verfahren zum Züchten von Sämlingen mit einem offenen Wurzelsystem angewendet. Das Anbauen vom Pflanzmaterial mit einem offenen Wurzelsystem ist der einfachste und produktivste Weg. Die Setzlinge, die nach dieser Technologie hergestellt werden, haben eine hohe Überlebensrate und ermöglichen die Erzielung starker, aktiv wachsender Pflanzungen. Ein weiterer positiver Punkt sind die geringen Kosten für Sämlinge mit ACS. Diese Produktion erfordert nicht den Bau zusätzlicher Sanierungsanlagen und die Organisation komplexer Wachstumssysteme. Pflanzen werden einfach auf dem Feld gezüchtet und nach dem Graben im Substrat gelagert. Somit sind die Kosten für das Pflanzen von Setzlingen in Behältern, sowie die Vorbereitung von Substraten, ausgeschlossen. Außerdem ist der Transport von Sämlingen mit einem offenen Wurzelsystem kostengünstiger.

Ein weiterer Pluspunkt ist die Möglichkeit, den Status des Wurzelsystems beim Kauf von Sämlingen zu beurteilen. Wie es bekannt ist, bildet das Wurzelsystem das "Fundament" einer Pflanze und es hängt von ihrem Zustand ab, ob die Pflanze weiter wächst oder nicht, und ob der Prozess dauerhaft ist. Die Wurzeln von guten Sämlingen sollen nicht getrocknet werden, sowie keine mechanische Beschädigung, schwarze nekrotische Bereiche, Wucherungen und Verformungen haben. Pflanzen, die auf das

Saatgut gepfropft sind, sollen mehrere Zweige der Hauptwurzeln besitzen. Pflanzen, die auf klonale Wurzelstöcke gepfropft oder vegetativ vermehrt werden, haben einen gut entwickelten Lappen. Wichtig ist auch die Länge der Wurzeln. Bei Baumsetzlingen soll die Wurzellänge im Allgemeinen zwischen 35 und 40 cm liegen. Zu kurze Wurzeln sind nicht zulässig.

Dank der Einführung neuer Technologien erreicht die Forstwirtschaft somit ein neues Niveau. Belarussische Wälder zeichnen sich durch eine Fülle wertvoller Baumarten aus. Das große Potenzial bringt jährlich 25 Millionen Kubikmeter Holz. Die Waldflächen nehmen stetig zu und der Wald beginnt eine wirtschaftliche Rolle zu spielen. Die Wälder von Belarus erfüllen auch ökologische Funktionen und haben Erholungszwecke. Es ist erwähnenswert, dass diese Plantagen die Biosphäre und die ökologische Umwelt in ganz Ost- und Mitteleuropa verbessern.

УДК 82.09 (460)=134.2

Студ. Д. В. Марчученко

Науч. рук. ст. преп. Т. А. Ячная (Кафедра межкультурных коммуникаций
и технического перевода, БГТУ)

LOS COLORES EN LA NOVELA «CIEN AÑOS DE SOLEDAD» DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

Colores son una parte integral de la vida de cada persona. En la novela «Cien años de soledad» hay muchos colores. El escritor no escatimó en descripciones coloridas. Por supuesto, si hubiera tomado cada tono, tomaría mucho tiempo, por eso hoy me gustaría marcar solo siete colores: rojo, verde, amarillo, azul, morado, negro y blanco.

Vamos a empezar de negro. Este color se encuentra en el texto muchas veces. El escritor llama al sombrero negro del gitano Melquíades, o, por ejemplo, pelo del personaje también es negro. También hay una frase: «Fueron días negros para el coronel Aureliano Buendía». Hay también el cabello negro, mantilla negra, el bigote negro o la venda de gasa negra que Amaranta se puso en la mano quemada.

Pero la mayoría de las veces, el negro se usa para describir la ropa de alguien. Aureliano fue vestido de paño negro. Uno de los personajes llevaba un traje de diagonal teñido de negro. Hay en la novela el caballero y los abogados vestidos de negro. Hay el vestido negro con mangas hasta los puños.

A la par con el color negro, en el texto hay el color blanco. Gabriel García Márquez más a menudo describe las casas blancas en el pueblo de Macondo. Dos veces el autor compara sus paredes con una paloma. Por